

2005. február 23., szerda

I. MELLÉKLET

A KÖZÖSSÉGI VEZETŐI ENGEDÉLYEKRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

(1) A közösségi vezetői engedély kártyájának fizikai megjelenése összhangban van az ISO 7810-zel és az ISO 7816-1-gyel.

A kártya polikarbonátból készül.

A vezetői engedély jellemzőinek a nemzetközi szabványoknak való megfelelést szolgáló vizsgálati módszerei összhangban vannak az ISO 10373-mal.

(2) **A vezetői engedélyek fizikai biztonsága**

A vezetői engedélyek fizikai biztonságát az alábbiak veszélyeztetik:

- hamisított kártyák előállítás: egy olyan – önmagában, vagy egy eredeti okmány másolataként előállított – tárgy létrehozása, amely nagymértékben hasonlít az okmányhoz;
- alapvető változás: az eredeti okmány egyik tulajdonságának megváltozása, pl. az okmányra nyomtatott adatok közül néhány adat megváltoztatása.

A teljes biztonság a rendszer egészétől függ, amely az alábbi egyes komponenseket foglalja magába: kérelmezési eljárás, adatközlés, a kártya hordozóanyaga, nyomtatási technika, különböző biztonsági ismertetőjelek minimális mennyisége és személyre szabás.

a) **A vezetői engedélyek hordozóanyagát az alábbi technikákkal teszik védetté a hamisítás ellen (kötelező biztonsági elemek):**

- kártyahordozó optikai fehéritőszer nélkül;
- biztonsági háttérminta, amelyet többszínű biztonsági nyomdafestékekkel végzett írisznyomtatás, valamint pozitív és negatív guilloche-nyomtatás alkalmazásával védenek a szkennelés, nyomtatás vagy másolás általi hamisítás ellen. A mintát nem szabad az alapszínekből (CMYK) összeállítani, összetett felépítésű mintának kell lennie legalább két speciális színnel és mikrobotűkkel;
- optikailag változó komponensek, amelyek a másolás és a fénykép manipulációja ellen biztosítanak megfelelő védelmet;
- lézergravírozás;
- a fénykép területén a biztonsági háttér és a fénykép legalább a fénykép szélén átfedi egymást (összefolyó minta).

b) **Ezenkívül a vezetői engedélyek hordozóanyagát az alábbiak közül még legalább három technikával kell védeni a hamisítás ellen (kiegészítő biztonsági elemek):**

- *a látószögtől függő színek;
- *termokromatikus festék;
- *speciális hologramok;
- *változó lézerképek;
- látható és átlátszó UV-fényben fluoreszkáló festék;
- irizáló (a szivárvány színeiben játszó) nyomtatás;
- digitális vízjel a háttérben;
- IR pigmentek vagy foszforeszkáló pigmentek;
- *tapintható jelek, szimbólumok vagy minták.

A tagállamoknak megvan a lehetősége arra, hogy kiegészítő biztonsági elemeket vezessenek be. Alapnak a csillaggal jelölt technikák tekintendők, mivel a bűnüldözési tisztviselők számára lehetővé teszik, hogy a kártya érvényességét külön segédeszközök nélkül ellenőrizzék.

2005. február 23., szerda

(3) A vezető engedély két oldalból áll.

Az 1. oldal tartalmazza:

- a) a „Vezetői Engedély”: szavakat, az engedélyt kiállító tagállam nyelvén vagy nyelvein, nyomtatott nagy betűkkel;
- b) az engedélyt kiállító tagállam nevét (*választható*);
- c) az engedélyt kiállító tagállam megkülönböztető jelzését, negatív nyomtatásban, kék téglalapban, melyet tizenkét sárga csillag vesz körül; a megkülönböztető jelzések az alábbiak:

B:	Belgium
CZ:	Cseh Köztársaság
DK:	Dánia
D:	Németország
EST:	Észtország
GR:	Görögország
E:	Spanyolország
F:	Franciaország
IRL:	Írország
I:	Olaszország
CY:	Ciprus
LV:	Lettország
LT:	Litvánia
L:	Luxemburg
H:	Magyarország
M:	Málta
NL:	Hollandia
A:	Ausztria
PL:	Lengyelország
P:	Portugália
SLO:	Szlovénia
SK:	Szlovákia
FIN:	Finnország
S:	Svédország
UK:	Egyesült Királyság

d) a kiállított engedélyre vonatkozó egyedi adatok, az alábbi sorszámozással:

1. a jogosult családi neve;
2. a jogosult utóneve(i);
3. a jogosult születési ideje és helye;
4.
 - a) az engedély kiállításának dátuma;
 - b) az engedély lejáratának dátuma, vagy egy gondolatjel, ha az engedély korlátlan ideig érvényes;
 - c) a kiállító hatóság neve (nyomtatható a 2. oldalra is);
 - d) az 5. pontban szereplő számtól eltérő szám, igazgatási célokra (*választható*);
5. az engedély száma;
6. a jogosult fényképe;
7. a jogosult aláírása;
8. állandó tartózkodási hely, vagy levelezési cím (*választható*);
9. azok a jármű (al)kategóriák, melyek vezetésére a jogosult engedélyt kapott (a nemzeti kategóriákat a harmonizált kategóriáktól eltérő betűtípussal kell kinyomtatni);

2005. február 23., szerda

- e) az „Európai Közösségi minta” szavak, az engedélyt kiállító tagállam hivatalos nyelvén vagy nyelvein, és a „Vezetői engedély” szavak, a Közösség többi nyelvén, rózsaszínnel nyomtatva, az engedély háttereként:

Permiso de Conducción

Řidičský průkaz

Kørekort

Führerschein

Juhiluba

Άδεια Οδήγησης

Driving Licence

Ajokortti

Permis de conduire

Ceadúas Tiomána

Patente di guida

Vadītāja apliecība

Vairuotojo pažymėjimas

Vezetői engedély

Licenzja tas-Sewqan

Rijbewijs

Prawo Jazdy

Carta de Condução

Vodičský preukaz

Vozniško dovoljenje

Körkort;

- f) a színek megnevezése:

— kék: Pantone Reflex Blue,

— sárga: Pantone Yellow.

A 2. oldal tartalmazza:

- a) 9. azok a jármű (al)kategóriák, melyek vezetésére a jogosult engedélyt kapott (a nemzeti kategóriákat a harmonizált kategóriáktól eltérő betűtípussal kell kinyomtatni);
10. minden egyes (al)kategóriára vonatkozó engedély első kiadásának időpontja (ezt az időpontot az új engedélyen is meg kell ismételni későbbi pótlás vagy csere esetén);
11. az adott (al)kategóriára vonatkozó engedély lejáratának;
12. az érintett (al)kategóriával szembeni további információk/korlátozás(ok) kód formájában.

A kódok a következők:

— kódok 01–99: *harmonizált közösségi kódok*

VEZETŐ (egészségügyi okok)

01. Látáskorrekció és/vagy védelem
- 01.01 Szemüveg
- 01.02 Kontaktlencse
- 01.03 Védőszemüveg
- 01.04 Átlátszatlan lencse
- 01.05 Szem letakarása
- 01.06 Szemüveg vagy kontaktlencse

2005. február 23., szerda

- 02. Hallókészülék/kommunikációs segédeszköz
 - 02.01 Hallókészülék egy fülre
 - 02.02 Hallókészülék két fülre
- 03. Művégtag/merevített végtag
 - 03.01 Felső végtagprotézis/merevített végtag
 - 03.02 Alsó végtagprotézis/merevített végtag
- 05. Korlátozott vezetés (az alkód használata kötelező, a vezetés egészségügyi okok miatt korlátozott)
 - 05.01 Nappali vezetésre korlátozott (például: napkelte utáni egy óra és napnyugta előtti egy óra közötti időszakban)
 - 05.02 A jogosult lakóhelye körüli ... km-es sugarú körön, illetve ... városon/régióon belüli vezetésre korlátozott
 - 05.03 Utasok nélküli vezetés
 - 05.04 Legfeljebb ... km/h sebességű vezetésre korlátozott
 - 05.05 Vezetés kizárólag vezetői engedéllyel rendelkező személy jelenlétében
 - 05.06 Pótkocsi nélkül
 - 05.07 Autópályán a vezetés nem engedélyezett
 - 05.08 Tilos az alkoholfogyasztás

JÁRMŰ-MÓDOSÍTÁSOK

- 10. Átalakított erőátvitel
 - 10.01 Kézi erőátvitel
 - 10.02 Automata erőátvitel
 - 10.03 Elektronikus vezérlésű erőátvitel
 - 10.04 Átalakított sebességváltó kar
 - 10.05 Szekunder sebességváltóház nélkül
- 15. Átalakított tengelykapcsoló
 - 15.01 Átalakított sebességváltó kar
 - 15.02 Kézi tengelykapcsoló
 - 15.03 Automata tengelykapcsoló
 - 15.04 Válaszfal kialakítása a tengelykapcsoló-pedál előtt, behajtható/leszerelhető tengelykapcsoló-pedál
- 20. Átalakított fékrendszerek
 - 20.01 Átalakított fékpedál
 - 20.02 Megnagyobbított fékpedál
 - 20.03 Bal lábas használatra alkalmas fékpedál
 - 20.04 Talppal működtethető fékpedál
 - 20.05 Döntött fékpedál
 - 20.06 Kézi (átalakított) működtetésű üzemi fék
 - 20.07 Megerősített üzemi fék maximális használata
 - 20.08 Az üzemi fékbe beépített vészfék maximális használata
 - 20.09 Átalakított kézifék
 - 20.10 Elektromos vezérlésű kézifék
 - 20.11 (Átalakított) lábbal vezérelt kézifék
 - 20.12 Válaszfal kialakítása a fékpedál előtt, behajtható/leszerelhető fékpedál
 - 20.13 Térddel működtetett fék
 - 20.14 Elektromosan működtetett üzemi fék
- 25. Átalakított gázadagoló rendszerek
 - 25.01 Átalakított gázpedál
 - 25.02 Talppal működtetett gázpedál

2005. február 23., szerda

- 25.03 Döntött gázpedál
 - 25.04 Kézi gázadagoló
 - 25.05 Tértnél elhelyezett gázpedál
 - 25.06 Rásegítővel működtetett gázadagoló (elektronikus, pneumatikus stb.)
 - 25.07 Gázpedál a fékpedál bal oldalán
 - 25.08 Bal oldali gázpedál
 - 25.09 Válaszfal kialakítása a gázpedál előtt, behajtható/leszerelhető gázpedál
30. Módosított kombinált fékező és gázadagoló rendszerek
- 30.01 Párhuzamos pedálok
 - 30.02 Azonos (vagy közel azonos) magasságban elhelyezett pedálok
 - 30.03 Elcsúsztatható gáz- és fékpedál
 - 30.04 Elcsúsztatható és merevítővel rendelkező gáz- és fékpedál
 - 30.05 Behajtható/leszerelhető gáz- és fékpedál
 - 30.06 Megemelt padló
 - 30.07 Válaszfal kialakítása a fékpedál oldalán
 - 30.08 Válaszfal kialakítása a művégtag számára a fékpedál oldalán
 - 30.09 Válaszfal kialakítása a gáz- és a fékpedál előtt
 - 30.10 Sarok-/lábtámasz
 - 30.11 Elektromosan működtetett gáz- és fékpedál
35. Átalakított kezelőgombok
(Fényszóró kapcsolók, ablaktörlő/ablakmosó, kürt, irányjelzők stb.)
- 35.01 A kormányzásra és a jármű irányítására gyakorolt negatív kihatás nélkül működtethető kezelőelemek
 - 35.02 A kormánykerék és kiegészítői (fogógomb, fogóvilla stb.) elengedése nélkül működtethető kezelőelemek
 - 35.03 A kormánykerék és kiegészítői (fogógomb, fogóvilla stb.) bal kézzel való elengedése nélkül működtethető kezelőelemek
 - 35.04 A kormánykerék és kiegészítői (fogógomb, fogóvilla stb.) jobb kézzel való elengedése nélkül működtethető kezelőelemek
 - 35.05 A kormánykerék és kiegészítői (fogógomb, fogóvilla stb.), valamint a kombinált gázadagoló és fékező szerkezetek elengedése nélkül működtethető kezelőelemek
40. Átalakított kormánymű
- 40.01 Alapkiviteli rásegítéses kormány
 - 40.02 Megerősített rásegítéses kormány
 - 40.03 Kormánymű tartalékrendszerrel
 - 40.04 Meghosszabbított kormányoszlop
 - 40.05 Átalakított kormánykerék (nagyobb és/vagy vastagabb kormánykerék-rész, csökkentett átmérőjű kormánykerék stb.)
 - 40.06 Döntött kormánykerék
 - 40.07 Függőleges kormánykerék
 - 40.08 Vízszintes kormánykerék
 - 40.09 Lábbal működtetett meghajtás
 - 40.10 Alternatív átalakított kormányzás (kormánybot stb.)
 - 40.11 Fogógomb a kormánykeréken
 - 40.12 Kézmerítő a kormánykeréken
 - 40.13 Ínrögítéses (csonthoz) merevítővel
42. Módosított visszapillantó tükör (tükrök)
- 42.01 (Bal vagy) jobb oldali külső visszapillantó tükör
 - 42.02 Külső visszapillantó tükör a sárhányón

2005. február 23., szerda

- 42.03 A forgalom követését lehetővé tevő belső kiegészítő visszapillantó tükör
- 42.04 Belső panoráma visszapillantó tükör
- 42.05 Holttér-ellenőrző visszapillantó tükör
- 42.06 Elektromosan működtetett külső visszapillantó tükör (tükrök)
- 43. Átalakított vezetőülés
 - 43.01 Megfelelő kitekintési magasságban, a kormánykeréktől és a pedáltól normál távolságban elhelyezett vezetőülés
 - 43.02 A test alakjához igazított vezetőülés
 - 43.03 A megfelelő ülésstabilitás érdekében oldaltámasszal ellátott vezetőülés
 - 43.04 Kartámasszal ellátott vezetőülés
 - 43.05 A vezetőülés csúsztathatóságának megnövelése
 - 43.06 Biztonsági öv átalakítása
 - 43.07 Hám típusú biztonsági öv
- 44. Motorkerékpárok módosításai (alkód használata kötelező)
 - 44.01 Egyfajta üzemeltetésű fék
 - 44.02 (Átalakított) kézi működtetésű fék (első kerék)
 - 44.03 (Átalakított) lábműködtetésű fék (hátsó kerék)
 - 44.04 (Átalakított) kézi gázadagoló
 - 44.05 (Átalakított) kézi sebességváltó és kézi tengelykapcsoló
 - 44.06 (Átalakított) visszapillantó tükör (tükrök)
 - 44.07 (Átalakított) jelző berendezések (irányjelzők, féklámpa, ...)
 - 44.08 Olyan ülés magasság, amely lehetővé teszi a vezető számára, hogy ülő testhelyzetben egyszerre mindkét lábát letegye az útestre
- 45. Kizárólag oldalkocsis motorkerékpár
- 50. Meghatározott járműre/alvázszámra (jármű azonosító számra) korlátozva
- 51. Meghatározott járműre/alvázszámra (jármű rendszámra) korlátozva

IGAZGATÁSI KÉRDÉSEK

- 70. A(z) ... számú, ... által kiállított engedély cseréje (harmadik ország esetében az EU/ENSZ megkülönböztető jelzés is, pl.: 70.0123456789.NL)
- 71. A(z) ... számú engedély másodpéldánya (harmadik ország esetében az EU/ENSZ megkülönböztető jelzés is, pl.: 71.987654321.HR)
- 72. A kategóriájú járművekre korlátozva, amelyek maximális hengerűrtartalma 125 cm³ és maximális teljesítménye 11 kW (A1)
- 73. B kategóriájú három- vagy négykerékű gépi meghajtású járművekre korlátozva (B1)
- 74. C kategóriájú járművekre korlátozva, amelyek megengedett legnagyobb össztömege nem haladja meg a 7500 kg-ot (C1)
- 75. D kategóriájú járművekre korlátozva, amelyekben – a vezetőülésen kívül – legfeljebb 16 ülés található (D1)
- 76. C kategóriájú járművekre korlátozva, amelynek megengedett legnagyobb össztömege nem haladja meg a 7500 kg-ot (C1), amelyhez olyan pótkocsi kapcsolható, amelynek megengedett legnagyobb össztömege meghaladja a 750 kg-ot, feltéve, hogy az így kialakított járműszerelvény legnagyobb össztömege nem haladja meg a 12000 kg-ot és feltéve, hogy a pótkocsi legnagyobb megengedett össztömege nem haladja meg a vonójármű terheletlen tömegét (C1+E)

2005. február 23., szerda

77. D kategóriájú járművekre korlátozva, amelyekben – a vezetőülést kivéve – legfeljebb 16 ülés található (D1), amelyhez olyan pótkocsi kapcsolható, amelynek megengedett legnagyobb össztömege meghaladja a 750 kg-ot, feltéve, ha a) az így kialakított járműszerelvény megengedett legnagyobb össztömege nem haladja meg a 12000 kg-ot és ha a pótkocsi megengedett legnagyobb össztömege nem haladja meg a vonójármű terheletlen tömegét és b) a pótkocsit nem használják utasok szállítására (D1+E)
78. Automata sebességváltóval rendelkező járművekre korlátozva (91/439/EKG irányelv, II. melléklet, 8.1.1. pont (2) bekezdés)
79. (...) A zárójelben megjelölt tulajdonságokkal rendelkező járművekre korlátozva, az irányelv 10. cikke (1) bekezdésének alkalmazásával összefüggésben
- 90.01: balra
90.02: jobbra
90.03: bal
90.04: jobb
90.05: kézi
90.06: láb
90.07: használható
95. A 2003/59/EK irányelvben előírt szakmai alkalmasság kötelezettségének eleget tevő CPA-val rendelkező vezető ...-ig [pl.: 2012.1.1.]
- 96. Járművezető, aki az V. melléklet szerinti oktatásban vett részt, ami B kategóriájú 3500 kg-ot meghaladó, de 4 250 kg-ot meg nem haladó össztömegű pótkocsis gépjármű nem kereskedelmi célú vezetésére jogosítja fel.**
- 97. Járművezető, aki a VI. melléklet szerinti oktatásban vett részt, ami a 2001/116/EK irányelv II. melléklete A. része 5. szakaszának (1) bekezdése által meghatározott, 3 500 kg-ot meghaladó, de 4 250 kg-ot meg nem haladó össztömegű, valamint legfeljebb 1 000 kg terhelhetőségű lakóautó nem kereskedelmi célú vezetésére jogosítja fel.**
- 100 és az afeletti kódok: nemzeti kódok, amelyek csak annak az államnak a területén jogosítanak fel vezetésre, amelyikben az engedélyt kiállították.

Ha a kód az összes olyan kategóriára alkalmazandó, amelyre az engedélyt kiadták, a 9., 10. és 11. rovatokba is nyomtatható;

13. a melléklet 3. a) pontjának végrehajtásakor a befogadó tagállam részére olyan adatok esetleges bejegyzéséhez fenntartott hely, amelyek az engedéllyel kapcsolatos igazgatáshoz szükségesek;
14. az engedélyt kiadó tagállam részére olyan adat esetleges bejegyzéséhez fenntartott hely, amely az engedéllyel kapcsolatos igazgatáshoz szükséges vagy a közúti közlekedésbiztonsággal kapcsolatos (választható). Ha az adat az ebben a mellékletben meghatározott valamelyik rovattal kapcsolatos, előtte meg kell adni a kérdéses rovat számát.

A jogosult külön írásbeli beleegyezésével erre a helyre lehet bejegyezni azokat az adatokat, amelyek nem kapcsolatosak a vezetői engedély igazgatásával vagy a közúti közlekedésbiztonsággal; az ilyen adatok semmilyen módon nem változtatják meg a minta vezetői engedélyként történő felhasználását;

15. az orvosi sürgősségi ellátásra vonatkozó adatokat ebbe a mezőbe kell beírni (14. sz. mező).

- b) az engedély 1. és 2. oldalán látható számozott adatok magyarázata (legalább az 1., 2., 3., 4a., 4b., 4c., 5., 10., 11. és 12. rovat);

Ha egy tagállam ezeket a bejegyzéseket az alábbi nyelvektől eltérő nemzeti nyelven kívánja megszövegezni: angol, *cseh*, dán, *észt*, finn, francia, görög, holland, *lengyel*, *lett*, *litván*, *magyar*, *máltai*, német, olasz, portugál, spanyol, svéd, *szlovák és szlovén*, akkor ezen melléklet többi rendelkezésének sérelme nélkül a fent nevezett nyelvek egyikének felhasználásával a vezetői engedély kétnyelvű változatát állítja ki;

- c) a közösségi engedélymintán helyet kell hagyni mikrochip vagy hasonló számítógépes eszköz esetleges bevezetésének.

(4) Különleges rendelkezések


- a) Ha a tagállam által e mellékletnek megfelelően kiadott vezetői engedély jogosultja másik tagállamban rendelkezik szokásos tartózkodási hellyel, az a másik tagállam az engedélyre olyan adatokat vezethet rá, amelyek szükségesek az engedéllyel kapcsolatos igazgatáshoz, feltéve, hogy ezeket az adatokat az általa kiadott engedélyekre is rávezeti, és hogy marad elég hely erre a célra.
- b) A Bizottsággal folytatott konzultációt követően a tagállamok különböző színeket vagy jelöléseket is alkalmazhatnak, mint pl. vonalkódok, nemzeti szimbólumok és biztonsági jellemzők, e melléklet többi rendelkezéseinek sérelme nélkül.

Az engedélyek kölcsönös elismerésével összefüggésben a vonalkód csak olyan információt tartalmazhat, amely már olvasható a vezetői engedélyen, vagy amely az engedélykiadási eljáráshoz szükséges.














KÖZÖSSÉGI VEZETŐI ENGEDÉLY MINTA

1. oldal

VEZETŐI ENGEDÉLY [TAGÁLLAM]

	PERMIS DE CONDUIRE	ÉTAT MEMBRE
6. PHOTO	1.	
	2.	
	3.	
	4a.	4c.
	4b.	(4d.)
	5.	
	7.	
	(8.)	
9.		



2. oldal


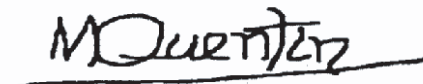
13.		9.	10.	11.	12.
		A1 			
		A 			
	(14.)	B1 			
		B 			
		C1 			
		C 			
		D1 			
		D 			
		BE 			
		C1E 			
		CE 			
		D1E 			
		DE 			
<p>1. Nom 2. Prénom 3. Date et lieu de naissance 4a. Date de délivrance du permis de conduire 4b. Date d'échéance administrative 4c. Délivré par 5. Numéro de permis 8. Domicile 9. Catégorie 10. Date de délivrance par catégorie 11. Date et échéance par catégorie 12. Restrictions</p>					

1. Név 2. Utónév 3. Születési idő és hely 4a. A vezetői engedély kiállításának dátuma 4b. Hivatalos lejárat dátuma 4c. Kiállította 5. A vezetői engedély sorszáma 8. Tartózkodási hely 9. Kategória 10. Kiállítás dátuma kategóriánként 11. Lejárat dátuma kategóriánként 12. Korlátozások

2005. február 23., szerda

VEZETŐI ENGEDÉLY MINTA
BELGA ENGEDÉLY (tájékoztatásul)

	RIJBEWIJS	KONINKRIJK BELGIE	
6. FOTO	1.	Steven	
	2.	Anne-Marie M.E.	
	3.	01.04.73 D-53170 Bonn	
	4a.	01.07.96	4c. B-9000 Gent
	4b.	30.06.06	
	5.	DA 003 360	
	7.		
	9.	<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B	

	PERMIS DE CONDUIRE ROYAUME DE BELGIQUE		
6. PHOTO	1.	Quentin	
	2.	Maria N.E.	
	3.	01.04.73 B-7000 Mons	
	4a.	01.07.96	4c. B-1180 Uccle
	4b.	30.06.06	
	5.	DA 003 361	
	7.		
	9.	<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B	